



2004年是中國平安保險(集團)股份有限公司(「平安」或「本公司」或「本集團」)跨入發展新紀元的嶄新起點，值得永久紀念。本年度，本集團順利達成極具挑戰性的戰略目標，在全球股市尚未復蘇的情況下，成功在香港聯交所發行H股股份，以全球發售方式集資約16.70億美元。於2004年12月31日，本集團市值已突破100億美元，成功跨入國際大型金融保險企業的行列。本公司相繼入選摩根•士丹利資本國際中國指數成份股及恒生中國企業指數成份股。

在2004年，本公司獲得了多項獎勵並得到社會認可，包括：

- 本公司獲《投資者關係》雜誌嘉許為「亞洲首次公開發售最佳投資者關係企業」及「中國首次公開發售最佳投資者關係企業」；
- 本公司獲《亞洲財經》嘉許為「2004年日本最佳非上市公開售股企業」；
- 本公司榮獲「2004年中國最佳企業公民」獎，該獎由21世紀報系及中歐工商管理學院聯合對管理層及中國企業的社會道德作出綜合評估後頒發；及
- 本公司膺選為「中國2004年最具生命力企業」之一，該獎由中華全國工商聯合會、中全聯企業發展研究中心及《中華工商時報》聯合舉辦。



國際化標準 本土化優勢

2004年，中國國民經濟保持高速健康發展。國內生產總值增長率達到9.5%，創出人民幣136,520億元的新紀錄。市場需求隨著人民收入的提高不斷增大，為金融保險業的發展提供了越來越廣闊的空間。中國平安充分把握市場機會，憑藉「國際化標準、本土化優勢」，實現了業績穩健增長，集團化經營架構日趨完善，專業化水平逐步提升的目標。

2004年業績理想 進一步強化核心優勢

依靠所有平安同仁的辛勤奉獻與全體股東的鼎力支持，本集團盈利能力穩步提升，2004年度實現淨利潤人民幣31.16億元，同比增長34.3%；每股收益人民幣0.56元，平均淨資產回報率15.1%。截至2004年底，本集團總資產為人民幣2,644.96億元，淨資產人民幣282.53億元。

完善的企業管治結構、嚴格的風險管控機制、國際化的管理團隊、強大的資訊科技系統平臺以及覆蓋全國的銷售服務網絡，是中國平安的核心優勢。這些優勢是本集團賴以維持高速發展、高水準經營能力的核心競爭力要素。



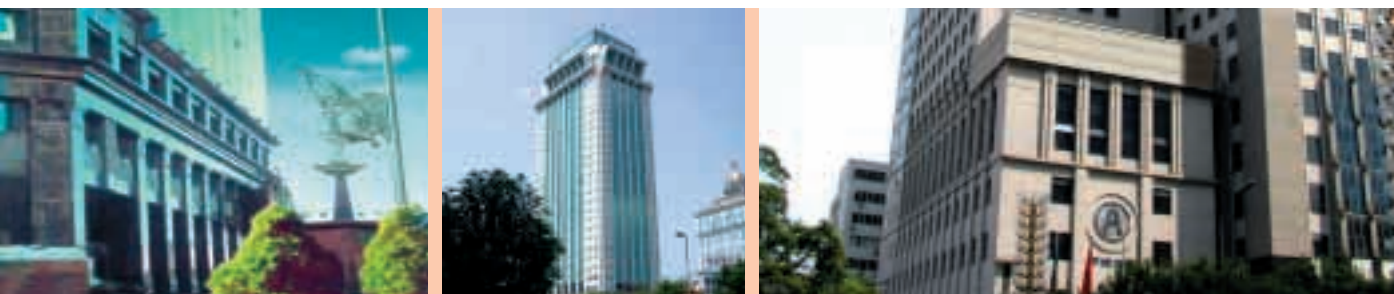
本集團於2004年形成了每季度召開風險管理委員會會議的機制，對公司經營面臨的各種風險進行量化分析和持續監測，定期檢討並加以改善；在國際化管理團隊建設方面得到進一步提高，並卓有成效地推進主管問責制，嚴格實施「競爭、激勵、淘汰」制度，提升了團隊整體活力、產能；資訊科技系統建設得到進一步加強，成功改造產、壽險業務系統，有效支持各項業務開展，而且成功完成了中國保險業首次「資訊科技災難快速恢復」演習，標誌著本公司資訊科技擁有了更有效保護客戶權益、公司信息管理資源的容災能力。

2004年，本集團斥巨資初步建成了全國後援中心，該中心將成為亞洲最大的金融後援中心之一，對長期提升集團業務品質與服務效率，實現國際領先標準起到強有力的支持作用。

市場概述

2004年也是中國金融保險業發展的新起點。

據中國國家統計局公佈的數字顯示，2004年，全國保費收入為人民幣4,318.13億元，同比增長11.3%；保險深度3.4%，保險密度人民幣332元，同比分別增長13.3%和10.7%；保險公司總資產在2004年年底達到人民幣11,850億元，比年初增加人民幣2,730億元。其中，財產險業務增長較快，達人民幣1,089.89億元，同比增長25.4%。國民經濟的平穩較快發展，尤其是汽車消費和固定資產投資的增長，拉動了財產險業務的快速發展。壽險業務平穩增長，保費收入人民幣3,228.25億元，同比增長7.2%。因保險公司主動調整業務結構和受升息等因素的影響，壽險業務增速有所放緩。



2004年，國家政策有所調整，保險資金獲准直接入市，為保險業資金運用拓寬了渠道，保險資金運用總量較快增長。2004年12月31日，資金運用餘額為人民幣11,250億元，比年初增加人民幣2,870億元。

市場主體方面，國有保險公司股份制改革成果得到鞏固，國有保險公司的重組改制全面完成；全年市場競爭主體持續增多，獲准籌建的保險公司多達十幾家，創歷史之最。2004年12月11日，中國保險業根據世貿組織協議，進一步放寬對外資進入中國保險市場的限制，正式跨入中外保險企業全面同台競爭的時代。

業務回顧

2004年，集團各項業務穩健增長，累計實現業務收入人民幣632.51億元，其中，毛承保保費及保單費收入為人民幣600.49億元，總投資收入為人民幣64.88億元。產、壽險卓越工程改革成效逐步顯現，交叉銷售和新渠道業務增長強勁，壽險繼續率、產險綜合成本率等關鍵品質指標均處於健康水平；投資收入穩步增長，銀行等新業務的開展，養老險、健康險公司的開設均取得良好開端，這些都為平安未來發展打下了堅實的基礎。



壽險業務－主力增長高盈利產品

2004年度實現毛承保保費、保單費收入及投資型保費存款人民幣547.29億元，佔中國壽險市場的17.2%。平安於中國人壽保險市場穩居第二位。2004年度實現淨利潤人民幣27.04億元，同比增長38.7%。

2004年，幾乎所有個人壽險新業務的毛承保保費、保單費收入及投資型保費存款都來自期繳保費保險產品，領先於國內同業。通過完善收費體系、提高客戶服務水平，使13個月和25個月保費繼續率分別提高到87.5%和80.3%，達到國際先進水平，並持續領先國內同業。

產險業務－拓展新渠道以加速增長

2004年度實現毛承保保費收入人民幣101.50億元，同比增長25.4%，佔中國產險市場9.5%的份額，在國內產險公司中保持排名第三位。

產險以客戶細分為基礎，在2004年對分公司組織架構改革進行了嘗試，制定完善了銷售管理制度，取得了豐碩成果。此外，交叉銷售和新渠道銷售取得突破性進展，向人壽保險客戶交叉銷售產險產品實現毛承保保費收入人民幣8.73億元，同比增長97.1%。



投資業務－穩健提升淨投資收益率

進一步加強投資管理和風險控制，遵循長期穩健的投資原則，準確把握宏觀形勢和市場機會，優化資產負債管理，提高資產利用效率，逐步拓展投資渠道，穩步提升資產的安全性和收益性。2004年，淨投資收益和總投資收益分別為人民幣72.61億元和人民幣64.88億元，淨投資收益率和總投資收益率則分別為4.1%和3.6%。

信託業務－獲突破性進展

2004年，信託業務取得突破性進展，四項信託產品在短短20天內成功募集信託資金人民幣9.60億元，所得款項發放給參與中國某些基建工程項目的借款人，有關借款人的償付責任由國家開發銀行擔保。信託通過引進國際化管理團隊、充實信託核心業務隊伍、優化公司組織架構，有效提升了企業管治平臺；通過積極探索，尋求可持續發展、盈利穩定的業務模式，明確了業務發展方向和戰略規劃，預料在今後幾年內將有重大發展。2004年，信託業務實現淨利潤人民幣3百萬元。

證券業務－逆市奇葩

2004年證券業務面對市場嚴峻挑戰，在逆市中取得可喜成績，全年獲得淨利潤人民幣6百萬元。這主要得益於投資銀行業務的良好發展勢頭。淨利潤增長的另一個重要因素是成本壓縮卓有成效，加之受惠於市場交易增長，經紀業務收入增加。此外，我們成功取得企業債主承銷商資格，為未來創造新利潤來源打下良好基礎。



銀行業務－業績顯著改善

2004年2月19日，平安信託投資有限責任公司正式接管福建亞洲銀行，並於同日正式更名為平安銀行有限責任公司。平安銀行引進了具有豐富銀行管理經驗的海內外管理人才。平安銀行自成立之初，就十分注重經營風險管理，在滙豐銀行的幫助下，建立了良好的企業管治結構，並制定了一系列完善的內部控制制度。2004年平安銀行淨利潤達人民幣3百萬元。

養老保險、健康保險業務

2004年12月1日，平安養老保險股份有限公司獲中國保監會批准開業，同年9月，平安健康保險股份有限公司獲准籌建。隨著兩家專業保險公司的誕生，平安經營專業化程度進一步提高，中國平安以保險為核心的綜合金融服務架構更趨完善。

業務展望

預計中國宏觀經濟將繼續保持又快又好的發展態勢，在適度通脹的條件下，居民收入增加，消費需求將延續前期快速增長的勢頭穩步提高。隨著人們消費結構升級和生活質量改善，個人金融產品市場需求將不斷增強，為金融保險業的新一輪快速發展提供了良好的經濟環境。

面對可喜的金融保險市場機遇，以及中國保險市場全面開放和全球金融業整合帶來的挑戰，平安將在不斷壯大的國際專業管理團隊帶領下，向國際領先的綜合金融服務集團全力邁進。



本集團將通過不斷地強化保險核心業務，使壽險業務結構得到更大改善，營銷隊伍產能快步提高；產險業務將更充分地利用集團龐大的客戶資源，通過多渠道經營，不斷提高經營效益。在2004年良好基礎上，證券與信托業務在資產運用、項目管理、盈利能力方面可期待長足進步；投資業務已做好人才隊伍、系統機制方面的充分準備，將積極迎接中國政府相關部門對保險資金運用方面政策的進一步放開；銀行業務將完成上海總行、福州分行設立申請並實現對外開業，力爭為建成國內領先零售銀行打下良好基礎；養老險、健康險等新業務將於2005年內正式啟動，將堅持國際化經營高標準，建立專業化團隊，完善專業化經營架構，有效推進業務發展、成本控制，在行業內樹立起優勢品牌。

本人在此謹向所有股東與全體平安同仁表示深摯的感謝，並堅信隨著中國國民經濟水平的穩步發展，平安將矢志精進，穩健經營，突出「國際化標準、本土化優勢」，力圖創造2005年的業績新高點，為股東、員工與客戶創造更大價值，並在不遠的將來最終實現建成國際領先的綜合金融服務集團的宏偉願景！

馬明哲

董事長

中國深圳

2005年4月18日

